

El Obrero de Tarariras

Porte Pago

INDEPENDIENTE Y AMENO

AÑO II

Director y Administrador: Francisco P. Martorana

Núm. 68

Tarariras, Junio 11 de 1920

Subscription adelantada:
MENSUAL \$ 0.20

Los originales no se devuelven, sean o no publicados.

Aparece 3 veces al mes

Un mudo...

Supóngase ver en este lugar un dibujo: una persona sentada en un sillón.

Es la imagen de cuerpo entero en pose para el presupuesto.

Es un diputado que prometió mucho a la región en donde fué elegido, pero que piensa solo en los días que vive, al contrario de aquel que nunca sabe cuando... cumple los años... y piensa en los 300 mensuales que cobra sin gastar oxígeno.

¡Qué bella la vida de diputado!

¡Un mudo puede ser legislador!

LA HERENCIA

Se nos ha apersonado un hombre quien manifestó:

Mire, señor redactor, quiero hoy dar mi modo de ver y sentir en las herencias a la pública opinión.

Todo lo que pertenece al mundo y a la vida es discutible y todo ser humano doctado de raciocinio puede emitir su pensamiento en cada hecho o cosa.

Y con más razón yo hoy, porque es algo importante que me afecta directamente, aunque soy un convencido que todo, todo, por insignificante que un hecho parezca a otro, en el engranaje de la vida es un eslabón de la gran cadena humana.

Soy una víctima de mi suegro quien acaba de repartir en vida dejando a los hijos varones en un estado de opulencia asignándoles a cada uno más de 400 hectáreas de campo y a las mujeres 800 pesos cada una.

Es una iniquidad inaudita de un padre que está muchas veces golpeándose el pecho y arrodillado.

Yo uno de los yernos atrevido a protestar energicamente y tuvo por contestación «que si no quería esa suma podía retirarme no más».

¿Qué hacer ante los prejuicios sociales de que se le atribuye a uno que se halla casado por intereses?

Callar! callar, no es posible pues ello representa un despojo para los hijos nuestros, hijos de las entrañas de mi querida esposa, quien trabajó

vertiendo sudores y sufriendo las inclemencias del tiempo unida a sus hermanas, eje principal del amontonamiento de la colosal propiedad de su señor padre.

Ella también se levantaba temprano para unir los bueyes y abrir surcos a la tierra, sembrar después y al fin cosechar su fruto en cuyo trabajo tomaba parte mi mujer y sus hermanas.

El ordeño, hacer los quesos, desnatar por temporadas, la quinta, la huerta, pastorear los animales, recorrer a veces el campo, los quehaceres domésticos todo a cargo de mi mujer y sus hermanas todas concordes y con buena voluntad para que la casa fuera siempre en vía de completa prosperidad.

Sus hermanos, de señoritos casi siempre, interesados en discutir de las carreras, los pa-rejeros, las jugadas y otras diversiones análogas jamás tenían tiempo para otra cosa, y lo mismo pasaban 8 como 15 días en el pueblado o en el boliche de tal o cual.

La pechera planchada debía estar pronta siempre, lo mismo que las botas, y el pingo bien montado para figurarla ante las mozas del pago.

Y las pobres mujeres, señor, que se afanaron tantos años en trabajar duramente hoy le toca 800 pesos, que un peon de la peor estancia sale al cabo de algún tiempo con más dinero que eso.

Y vea le llaman a uno interesado y le lanzan todos los reproches del mundo.

¡Qué injusticia, señor que injusticia!

Y nuestro hombre de las herencias se marchó sin siquiera dejarnos hablar a nosotros que nunca hemos pensado en las herencias.

Comentando la vida

Regreso

El director de la escuela de varones de Rosario, señor J. Miguel Viera, días pasado, informaba un colega, infringió castigos corporales a un niño cuyo padre es el señor Eugenio M. Viera.

Tal acto censurable en sumo grado nos da una idea pobre de un educacionista que apalea a un chico.

Pedimos informaciones acerca de la enseñanza pedagógica que da a los chicos, y parece se reduce a hacer marcar el paso a los niños (el militarismo alemán) y hacerles largas peroraciones de que él no se «arrastra para un puesto».

Con ese tren el Director

Lo mejor de lo mejor
Yerba MEDALLA
y los afamados aceites
CANALEJAS y FILTRO
PIDA Vd. HOY MISMO A SU ALMACENERO
PRECIO EXTRAORDINARIO
Únicos introductores **Estapé, Rivera y Cía.**
25 de Mayo 670

señor Viera llegará a Alemania antes de fin de año con una punta de chicos que no saben «rien de tout».

¡Es un regreso! con palizas. Instrucción pública

Exceptuando la dejadez que suele enseñorarse de ciertos padres de familia descuidando la educación del niño, la mayoría que comprende el supremo valor de la instrucción, cree tener una consigna, velando estrictamente por el porvenir de esos chicos.

Una falange de educacionistas, ponen todo su empeño en enseñar al niño el camino de la luz y del bien.

Las autoridades del ramo no damos que atienden todas las necesidades; locales seguros; material interno, etc.

No lo dudamos!

El «cintillo»

No nos apartamos—si así es—en que cada cual comulgue en el altar de sus convicciones.

Pero comulgar en cada momento, siempre, tratase de cualquier asunto es algo inquietante.

No generalizamos, no, es razonable y a más que hay personas afiliadas a estas dos entidades que están lejos de la «ceguera» que padecen algunos.

No se puede decir.

—Creemos que el comisario en esto no tiene culpa, que ya se hierguen las... gargantas del adversario presunto buen opinador que se disjunta.

No se puede decir:

—Este blanco no ha de ser tan sistemático...—que ya ruige un adversario.

Pero, señores, atávicos, ¿cuán do la libre discusión y la razón prevalecerá al «cintillo»?

Por fortuna van quedando pocos «ciegos».

Visita

Se nos informa que el diputado Julio M. Sosa y el conocido Enrique Fabregat del batallismo vendrán en el monte de Adolfo Bonjour en gira política partidaria.

Hemos de oírlos hablar.

El deber de ciudadano y del diputado

El ciudadano que cumple con

su deber de elector, concientemente, no puede esperar a recompensa, a puesto.

Si todos pensaran así, todo el mundo viviría ilusionado en esperar... en vano.

Por estas causas de las recompensas, las influencias políticas, etc. se ven llenar cargos por verdadera nulidades.

El diputado a veces suele ser la víctima acosada y en vez de atender asuntos de bienestar general, vese asediado de esquelas.

—No se olvide de mi puesto.

—Estoy esperando aún.

—Lo deseo de 150 pesos.

EL TRICOLOR

Era indudable: el tricolor el día 6 de Junio debía acariciar nuestra retina.

Muchos hay italianos en todo el orbe, pero no son todos que se acuerdan de las grandes fechas como el primer domingo de Junio que los grandes patriotas italianos colocaban la piedra fundamental de las leyes constitucionales del Reino de Italia.

Y aquí la vimos isada, ondulante en la mansión del señor Juan Pignanesi que conserva siempre vivo el sentimiento d'italianidad a pesar de sus muchos lustros de residencia en este país.

Los pasajes a Buenos Aires

Cuotidianamente la prensa pone de manifiesto todo lo que necesita un correctivo, una reparación, etc.

Hace tiempo que se viene hablando de la explotación de los pasajes a Buenos Aires que están haciendo dos empresas que están de común acuerdo para comerse los pesos como los envenenadores de aquella capital y otros discípulos de otras urbes.

Pero nadie interviene para normalizar esa situación que atenta contra los intereses de miles de personas que viajan, en beneficio de pocas personas que se han encaprichado para enriquecerse aprovechando los vientos que soplan de ca-

restía... de pudor y sentimientos humanitarios.

Pero ¿a quien hay que acudir si todos están enfermos de los tímpanos?

BIBLIOGRAFIA

Llega a nuestra mesa de redacción con una atenta dedicación «Baños de Sol» por el señor Antonio Valeta, naturalista, periodista y escritor de sólidos prestigios intelectuales cuyos volúmenes repletos de sabias enseñanzas que han visto la luz pública en la rama de la ciencia que se ha especializado son una verdadera garantía para su nombre.

«Baños de Sol» es un Tratado de Higiene, Helioterapia, Hidroterapia y Baños de mar con muchos fotograbados ilustrativos de suma utilidad que no debiera faltar en ningún hogar que se quieran aprovechar de los elementos naturales.

Por el momento, después de un vistazo general, agradecemos efusivamente el envío.

PERIODISMO

En viaje de propaganda fué huésped por varios días en nuestra localidad el señor Antonio Zúñiga Corresponsal y Agente Viajero del importante diario metropolitano «El País».

Apenas enterado de nuestra pequeña hoja el señor Zúñiga manifestó deseos de conocernos y saludarnos, teniendo palabras elogiosas por nuestra obra, que oímos después en nuestra presencia, tratando de «magna obra» porque el señor Zúñiga comprende las dificultades con las cuales se debe luchar en puntos, se puede decir, de campaña.

Al retirarnos llevamos la grata impresión de haber departido con un hombre sincero.

A los lectores

Que tienen el placer de recibir nuestra hoja y no les llega con puntualidad les avisamos dar aviso a esta Administración para que se averigüe de donde es la irregularidad.

Demostaciones

Cuando el día 20 o 22 el «Garona», el pesado trasatlántico del viaje interminable de 33 días, levanta las anclas y empieza a deslizarse suave sobre las aguas azules que besan Montevideo, Antonio Lale Demoz, abordo de esa nave, en popa, con los ojos fijos en el panorama de la bella ciudad, recorrerá con el pensamiento todos los rincones del país donde dejó muchos amigos que le quieren.

No podrá olvidar las demostraciones de simpatía que le

ofrecieron sus amigos de Colonia y Miguelete; recordará los días 5 y 6 de Junio, donde aquí en esta casa, se le tributó otros homenajes de aprecio, suprimiéndose la oratoria, para terminar en una tertulia en la familia Gironés.

Este obrero del pincel que casi siempre hospedábase en la familia del señor Carlos Dalmás, donde era tratado con la atención de que se había hecho acreedor, sentirá un gran vacío que llenará la esperanza por la esperanza de ir al seno de su familia, quizá para volver otro día porque ha dejado... el alma...

Sentirá estremecerse y el corazón palpar mientras a su mente vendrá lo de Manuel del Palacio:

¡Montevideo! Bajel de flores—Al borde anclado de esbelta loma—Cuna dichosa de los amores—Donde la brisa vertió su aroma;—Nayade bella del onda fría—En cuyo seno me dormí un día—Debo dejarte, aún no lo creo...—¡Montevideo!

Gratos placeres que me halagaban,—Ensueños puros que me adormían,—Ojos que ansiosos me preguntaban,—Labios que amantes me respondían;—Vuestra dulzura, que fué mi encanto—Vuestra memoria, que adora tanto—Serán del vate rico trofeo...—¡Montevideo!

Montevideo! Yo te bendigo—Como a la Virgen que inspira amores,—Y las esencias llevo conmigo—Que dan tus almas y dan tus flores,—Nunca envidiosa llamé a tu puerta—La humana furia con vil arreo,—Y amigo el cielo sobre ti vierta—Toda la dicha que te deseo...—¡Montevideo!

El particular amigo partirá para Suiza; en estos momentos encuéntrase en Nueva Helvecia de donde saldrá el lunes para la capital, que como hemos dicho se embarcará en el «Garona» el día 20 o 22 de este mes.

Con don Carmelo de la Capital Federal

Un escritor insospechado

Opinamos y hemos pensado siempre en el campo periodístico no rehuir ninguna discusión que surgiera, sea cualquiera la persona que la suscite y estilo, idea y lenguaje que gaste.

¡Que vamos hacer si somos así! (Es el destino y que papa es la discusión!)

Consecuentes con este modo de sentir en nosotros todo lo que directamente (y hasta indirectamente a veces) nos toca encuentra eco.

De cualquier punto que se nos llame estamos siempre pronto a la lucha.

Hoy sé nos solicita de la capital Federal R. Argentina.

Para obtener su intento señor Carmelo Tamburelli, domiciliado en Fitz Ray 2472, nos envía cua-

tro tremendas páginas de un papel de oficio 22x34 cents. haciéndonos sudar la *gota gorda* como si le hubiéramos hecho algún mal al buen de don Carmelo.

Y el feliz mortal autor del metro y 36 cents. de latomanía, puesta de una sola cara, pues a la prensa se le escribe así, nos dice y repite y vuelve a decir muchas cosas que si Dios quiere y la Virgen nos acompaña no habrá punto que dejaremos sin discutir.

Don Carmelo, manifiesta que un amigo de ambos le dió a leer nuestra hoja los números 64, 65 y 66 correspondiente al mes pasado y como viera «el título sugestivo» «El Obrero de Tarariras» dice que leyó, buscó con toda paciencia y se tragó el contenido de los tres números y cuan grande fué su decepción después de revisar todos los pequeños rincones, de no ver gremialismo, citando tal cual abuso de patrón, o policía de los obreros y la primera impresión fué creer de que los obreros de este rincón de este país viven a lo mejor del mundo.

Pero después notó la contradicción del nombre que lleva con el material porque en el N.º 64 no dice ni en pro ni en contra del proletariado.

Este solo finol del pro y del contra bastaría para que don Carmelo reflexionara bien y aprendiera bien a masticar antes de tragarse nuestros artículos de imprenta, porque ha de saber que se recomienda mucho eso de que los alimentos se masquen bien para el estómago no trabajar demasiado.

Don Carmelo: Vd. quería ver en nuestros tres números atropellos de la policía contra los obreros, y abusos de patrón; luego a renglón seguido dice y vuelve a repetir que no vió nada en pro ni en contra del proletariado.

Eliza don Carmelo, bueno; o pro o contra, son dos salidas o dos entradas opuestas.

Y se embarca en un tren de senfrenado de análisis el buen de don Carmelo

Lamentamos lo muy larga de la carta la mala coordinación y muchas frases que intercala que constituyen un abuso de confianza que se toma don Carmelo que nos priva publicarla íntegra pero como nos ha cedido la palabra, la hemos aceptado y, publicando ora el sentido ora los párrafos iremos desmenuzando sus absurdos y sus errores con mucho gusto, se entiende, en diversos números y don Carmelo como verá somos nosotros que lo hemos sorprendido «en sus trincheras» porque aquí estamos en la tribuna que se comprende lo que se lee cosa que don Carmelo parece desconocer.

Por hoy punto y tenga paciencia!

«La Noche» en números

Habla el amigo: El 23 de Mayo recibieron los números correspondiente a las fechas 21 y 22 de Mayo. El 25 el del 23.—El

28 el del 20, el 30 los del 27, 28 y 29 y, el 8 de Junio el del 7 de Junio.

Como se ve nada más divertido cuando se carece de cine donde se apagan las luces y se canta «Per quella Pirá».

Vamos cada día retrocediendo. Es un caminar pá atrás.

EN EL CORAZON

El rematador señor Clavijo rematará el día 27 de Junio 6 solares, propiedad del señor Pedro Niederer, en el corazón de Tarariras.

Nosotros creemos que sea en el estómago, porque anatómicamente este órgano es el centro.

Pero, de cualquier forma, esperemos sean adquirido por personas que edifiquen lo más pronto posible.

¡Progreso, señores progreso!

En serio y en broma

Sueños que se realizan

Desde mucho tiempo soñaba Don Cándido un gran renombre Viose que era hombre Y materia no le faltaba La luna lo acariciaba Con sus rayos de plata En ese instante la errata Notó desvanecer Y en su frente florecer Las hojas de la patata

Ultima hora

Leemos en «El Día» del Martes 8 que, el Corresponsal que aquel diario tiene en la pintoresca cabeza del Departamento nuestro, le hace saber que el 19 del corriente entre la comitiva que acompaña al candidato al Consejo N. de Administración señor Julio María Sosa, y que darán tres conferencias Rosario, Tarariras, Colonia, va el ex-padre de los batillistas doctor José Salgado que fracasó a causa de *cambea* de posición.

Que Dios no nos haga perder (con tantas cosas que se ven) el juicio, hasta el juicio final.

Vida social

Viajeros

Regresó de Montevideo el señor Pedro Salomón.

—De San Pedro, domiciliándose en esta localidad el señor Pablo Dovat y familia.

—Regresó de Montevideo después de varios días el señor Juan D. Lausarot.

—Estuvo en Rosario el señor José Cachiche.

—Visitó esta localidad la simpática educacionista señorita Ernestina Mourglia, regresando a La Paz.

—De Colonia la distinguida señorita Anita Alfano.

—Del mismo punto la señorita Josefina Pastorino.

—Se encuentra en esta de Rosario la señora Margarita L. Vda. de Dossena.

—A y del mismo punto el se-

"La Sirena"

Próximamente el grandioso
colosal surtido de

Otoño e invierno

Grandes novedades

PRANDI & LANDINI

Teléf. 28

Frente a la Plaza

COLONIA

por Mauricio Dossena.

—Pasaron por esta de Riachuelo el señor Alejandro Bertin acompañado de su hijo Alejandro.

—A y de Rosario el joven Venancio Torres (hijo).

—Regresó de Montevideo el doctor don José Ipharraguerre.

—Estuvo en Colonia la señorita Isabelita Gironés.

—De Rosario los señores Ramón Dapelo, Joaquín Urdampilleta y Francisco Navarlatz.

—De N. Helvecia el señor Julio E. Malán.

Al mismo punto el joven Antonio Lale Demoz.

—Estuvo en esta el joven Washington Bruschera.

—De Riachuelo estuvo en esta localidad el señor Juan Barolin y su joven esposa.

—Estuvo en Rosario el señor César Forneris.

—Regresó de Montevideo el señor Alberto Brozia.

—Estuvo en C. Valdense el señor Carlos Dalmás y su señora esposa.

—Estuvo en Rosario la señora Octavia B. Tourn.

—De paso por esta localidad el señor Ismael Gimenez.

—A y de Colonia el señor Ignacio Etcheverry.

—Del mismo punto el señor Cosme Accvedo.

—De paso por esta el señor Luis Jourdan.

—De O. de Lavalle el señor Juan E. Long.

—Para Estación Palmitas el señor Gregorio Camio.

Enfermos

Mejorada la señora María Luisa V. de Pignanesi.

—Guardó cama varios días la señora María Ch. de Quinelli.

—Delicada de salud, pero no de gravedad la señora María E. Vda. de Camio.

VENDO

Una maquina segadora Continental y un arado Oliver doble.
Tratar con su dueño Salvador Urricariet — Tarariras.

Gran Tienda y Almacén de José Ale

Frente al Correo de esta localidad

Tiene variado surtido de verano.
Trajes de brin de 2 hasta 10 años de \$ 3 a 4 \$.

Vestidos para niñas, la misma edad y precios.

Genero gabardina para trajes de hombres de 10, 16 el metro.

Genero para vestidos de señora de gustos diferentes a \$ 0.55 el metro.

Gabardina para vestidos de mujeres de \$ 1.30 a 1.80 el metro.

Pantalones de casimir de algodón de \$ 2.80 a 3.00.

Trajes de casimir para hombres a \$ 22.00 cada uno.

Corsets de \$ 2 hasta 4.

Lienzo sargado bueno de un solo ancho a \$ 0.30 el mt. doble ancho \$ 1.10.

Cotin para colchones de \$ 1.00 a 1.60 el metro.

Casinetas de \$ 0.50 a 0.80 el mt.

Sombreros Borsalino de \$ 5.20; otras marcas de 2.80 a 4.50.

Voile para vestidos de todos colores de \$ 0.35 a 0.80.

Sarasa a \$ 0.25 el m.

Pantalones de montar de gabardina de \$ 3.50 a 4.00.

Pantalones de casinetas de \$ 1.90 a 2.60.

Bombachas de brin cubierto de \$ 2.50 a 4.00.

Sobrecamas de \$ 5.50 a 7.50.

Calzoncillos de tela florida a \$ 1.00 el par.

Camisas de hombre del mismo genero a \$ 1.40 cada uno.

Todo como se ve, barato.

Venta por mayor y menor.

Visiten la casa para apreciar la bondad de los precios.

TARARIRAS

Norberto V. Toscano

PROCURADOR

Tramita y defiende toda clase de asuntos judiciales. Especialmente sucesiones o testamentarias. Competencia, honradez y actividad. Precios convencionales y muy módicos. Coloca dineros en hipoteca en condiciones equitativas y ventajosas. Siempre tiene encargo en vender campos, terrenos y casas. Escritorio: calle Colón, 485, Rosario

Anita Alfano

Profesora de piano, teoría y solfeo. Diplomada en el Conservatorio «Thibaud-Piazzini» de Buenos Aires.

Dá lecciones en la localidad, casa de las señoritas Bruschera. Precios módicos. Por cualquier informe dirigirse al teléfono N.º 180.

ESTACIÓN TARARIRAS

PINTOR

Voy a cualquier punto de campaña.

Precio módico y trabajo esmerado.

Dirigirse a

MARCELINO FERNANDEZ
Colonia.

G. ILLANO

Rematador Publico

Escritorio: Juan L. Lacaze

Farmacia Estación Tarariras

— DE —

CARLOS BALL

Surtido completo en drogas y Productos Químicos.
La Farmacia está atendida personalmente por su propietario
Precios módicos. Servicio nocturno.

Estación Tarariras

Francisco Prandi y Cia.

Calonería y servicio de pompas fúnebres

Cajones de tapas de cristal lustrados, en negro y en color, desde más fino al más barata.

Se hacen urnas y puertas de nichos.

Avenida General Flores, al lado de la tienda «La Sirena».

TELEFONO N.º 200 - COLONIA

Modas y Novedades

Nuestra casa presenta las últimas novedades en sombreros y artículos

de fantasía, a precios sumamente módicos

Agencia de toda clase de figurines en español, francés e inglés

Huas. ARANGUREN

Al lado del Cerreo.

TARARIRAS.

LA COOPERACION DE CREMERIAS

es absolutamente independiente no pertenece a NINGUN TRUST pueden los señores tamberos, ganaderos y chacareros dirigirse a nosotros con toda confianza por cualquier asunto relacionado con la industria lechera.

MARMARAJA 2271. GARILLO y Cia. MONTEVIDEO.

Vendemos las desnatadoras «Vinking» y «Alfa-Caval» y aparatos para la industria lechera en general.

(Representante en Tarariras: Enrique Gironés)

Confitería y Café SUIZO

de Gregorio Meny

En casa más acreditada de Nueva Helvecia

Servicio especial en bandejas para casamientos baile y oleos.

Surtido permanente de champagne, vinos finos, chocolatinos, caramelos, confites, conservas, etc.

SASTRERIA

DE

Dapelo Navarlatz

Especialidad en ropa sobre medida, como también en capas.

Se corta toda clase de ropa para hombres y niños.

Se planchan y limpian trajes

Precios sin competencia.

TARARIRAS

Hermosa casa en venta

En Colonia, en la calle Rivadavia, se vende una casa con cuatro piezas, patio grande, zaguán con mosaico, puerta de caucel, en la infima base de \$ 3 500. Por datos en la Administración de esta hoja.

Calleres gráficos "HELVETIA"

COLONIA SUIZA (Depto. de Colonia)

Se hacen toda clase de trabajos comerciales
CON PRONTITUD Y ESmero

Trabajos en varias tintas

Participaciones de enlace

Invitaciones para funeral

Tarjetas de visita

Memorandums, notas, recibos, etc.

Precios razonables

Colegio de San Juan Bautista COLONIA

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Misericordia. - Educación completa para niñas y señoritas. Se reciben pupilas, medio pupilas y externas.

CLASES—desde el primer año hasta el sexto.—Se enseñan toda clase de labores, encajes, trabajos en cuero y metal. Se dan lecciones de piano y solfeo. Hay clase de corte y confección de vestido. Se enseña el Inglés a la perfección. Precios muy reducidos. Pupilas: 15 \$ mensuales.—Medio pupilas 8 \$ mensuales. Externas: precios convencionales. Para más informes dirigirse a la Directora Superiora Sor María Constante—Colonia. Se reciben pensionistas para ir al Liceo local.

Josè Scarfò CONSTRUCTOR ALBANIL

Pida presupuestos en el ramo de albañilería en general.

Escritorio en Rosario y en Tarariras, casa de don Jna-Quinelli.

LA VENCEDORA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

Carpintería, Colchonería y Cajonería Fúnebre

— DE —

Emilio Navillat y Hnos.

(Antigua casa de S. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.

Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

NUEVA HELVECIA

JACINTO SACRA & Cía.

SE COMPRAN

aves, huevos, queso, manteca, etc.

Precios que no admiten competencia

Costa del Espinillo.

Camino a Tarariras.

Pablo Malán y Eduardo A. Klett

Abrieron su casa de comercio en esta localidad en los ramos de tienda y almacén. No deje de visitarla.

JULIO E. MALAN
CIRUJANO-DENTISTA

Avisa a sus relaciones y al público en general que ha trasladado su consultorio a la casa de su hermano Pablo, donde está el Juzgado de Paz.

¿Está Vd. fatigado?

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran

'Hotel Suizo'

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas: es el predilecto de los turistas de buen gusto.

COLONIA SUIZA

ANDRES LEICHT